



Un homenaje al arte en esta temporada de fiestas

Estimados neoyorquinos:

Nos encontramos en plena temporada de fiestas. Para muchos, este es el mejor mes del año, lleno de calidez, felicidad y celebraciones. Para otros es una época particularmente difícil, en la que nos acordamos de los seres queridos que ya no están o de otro tipo de dificultades que tengamos. Sin importar lo que esta época representa para ustedes, espero que encuentren el apoyo y afecto de la comunidad del Sistema de Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York (*NYC Public Schools, NYCPS*).

Una de las mejores maneras de crear comunidad en nuestras escuelas es a través del arte. Cuando los estudiantes tienen la oportunidad de crear o de actuar en presentaciones, pasan a formar parte de algo mucho más grande que ellos mismos.

Estas últimas semanas he tenido la suerte de presenciar actuaciones en muchas de nuestras escuelas, como celebraciones de la temporada festiva y de fin de año. Hace poco asistí a un increíble homenaje a Tony Bennett, fundador de la escuela Frank Sinatra School of the Arts, en la que los estudiantes y exalumnos cantaron, bailaron y actuaron al son de las canciones de este icónico cantante. También visité el Radio City Music Hall para presenciar la actuación de 50

bailarines de la escuela DeWitt Clinton High School como el acto de apertura de The Rockettes. El talento de nuestros estudiantes es sensacional.

Además, tengo la gran fortuna de ver obras de arte de nuestros estudiantes todos los días. Nuestra oficina central, ubicada en Tweed Courthouse, alberga en este momento 122 cuadros y esculturas que fueron seleccionadas entre más de 1,200 obras que estudiantes de los cinco condados enviaron para nuestra exposición anual P.S. Art. Antes de su traslado a Tweed, estas obras estuvieron expuestas en el Metropolitan Museum of Art! El plazo para el concurso del año entrante vence el 2 de febrero; los maestros pueden presentar las obras de sus estudiantes [en este enlace](#).

Los invito a leer nuestro último informe sobre [arte en las escuelas \(Arts in Schools Report\)](#) y a visitar nuestro [sitio web](#) para obtener más información sobre nuestros eventos de arte. Y a pesar de que todavía faltan unos meses para el verano, les queremos informar que ya estamos recibiendo solicitudes para nuestro programa gratuito de cuatro semanas *Summer Arts Institute*, para aquellos estudiantes que ingresan a grados de 8.º a 12.º el próximo otoño. Para más información y para presentar su solicitud antes de que venza el plazo el 11 de febrero, hagan clic [aquí](#).

Quiero enviar mis mejores deseos a todos nuestros estudiantes, familias y miembros del personal para el nuevo año. ¡La próxima edición de PS + You llegará a sus correos electrónicos en 2024!

Con esperanza,

David C. Banks

Canciller

Nuestro video desatacado:



Para verlo con traducción, visite nuestra [página de YouTube](#).

Síguannos en [X](#), [Facebook](#) e [Instagram](#) para conocer las últimas novedades del NYCPS.

Este es el [video semanal del alcalde Eric Adams](#). Si les interesa recibir novedades directamente de la alcaldía, [hagan clic aquí](#).

Para acceder a subtítulos traducidos: Haga clic en el ícono de "CC". Haga clic en el ícono "Settings" y selecciones "Subtitles/CC". Seleccione "Auto Translate" y elija su idioma.

Familias del NYCPS: Si no desean recibir más el boletín informativo PS+You, [cancelen su suscripción](#).